

CONTRATTO DI PROVA

IL PRESENTE CONTRATTO DI PROVA (IL "CONTRATTO") DIVERRÀ UN CONTRATTO GIURIDICAMENTE VINCOLANTE TRA L'UTENTE DEI PRODOTTI SCARICATI ED INDICATI NELLA SEZIONE "EXPORT VALIDATION" DEL SITO WEB DI SUPPORTO BMC (NEL DOMINIO WWW.BMC.COM) O QUALSIASI ALTRO SITO CHE EVENTUALMENTE LO SOSTITUIRÀ (DI SEGUITO L'UTENTE) E BMC SOFTWARE DISTRIBUTION, INC. O LA SOCIETÀ AD ESSA COLLEGATA CONCEDENTE LICENZA A LIVELLO LOCALE ("BMC"). PREMENDO IL PULSANTE "ACCETTO", VOI DICHIARATE E GARANTITE DI AVER LETTO E COMPRESO LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, DI AVERE IL POTERE DI VINCOLARE L'UTENTE AL PRESENTE CONTRATTO, E CHE L'UTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DAI TERMINI E CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. BMC ACCETTA DI CONSENTIRVI DI SCARICARE PRODOTTI SOLO SE, E DOPO CHE, VOI E L'UTENTE ABBIATE ACCETTATO TUTTE LE PRESENTI CONDIZIONI PREMENDO IL PULSANTE "ACCETTO".

VI PREGHIAMO DI LEGGERE IL PRESENTE CONTRATTO: SE NON CAPITE O NON ACCETTATE ALCUNA DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, NON PREMETE IL PULSANTE "ACCETTO".

(1) DEFINIZIONI. "Informazioni Riservate" indica tutte le informazioni di proprietà o riservate rivelate al destinatario (il "Destinatario") dal dichiarante (il "Dichiarante") ed includono, tra l'altro (i) i dati sulla sua situazione finanziaria, il nominativo dei clienti, dei dipendenti dei prodotti e dei servizi nonché il codice del software, i diagrammi di flusso, le tecniche, le specifiche, i piani di marketing e di sviluppo, le strategie, le previsioni; (ii) per quanto riguarda BMC e i suoi licenzianti, il Prodotto e l'eventuale software di terzi fornito con il Prodotto; e (iii) i termini e le condizioni del presente Contratto, ivi comprese, a titolo esemplificativo, le informazioni sul prezzo del Prodotto. Le Informazioni Riservate non includono quelle informazioni per le quali il Destinatario possa dimostrare che: (a) erano in legittimo possesso del Destinatario senza alcun obbligo di riservatezza prima di riceverle dal Dichiarante; (b) siano o siano diventate di dominio pubblico non per colpa del Destinatario; (c) siano state legittimamente ricevute dal Destinatario da terzi senza che vi fosse violazione di un obbligo di riservatezza; oppure (d) siano o siano state sviluppate indipendentemente dal o per il Destinatario. "Prodotti" sono i prodotti software o hardware e la loro relativa documentazione e altre informazioni tecniche possedute o distribuite da BMC a cui si possa avere accesso sul sito web di BMC EPD (www.bmc.com o qualsiasi altro sito web che eventualmente lo sostituirà) e per i quali all'Utente sia concessa una licenza ai sensi del presente Contratto. Il "Periodo di Prova", in relazione ad un Prodotto, indica il periodo di tempo che inizia alla data in cui Voi scaricate tale Prodotto e termina al primo tra (a) il trentesimo giorno solare successivo, o (b) il numero di giorni solari successivi indicati nella chiave di licenza fornita con tale Prodotto.

(2) LICENZA DI PROVA. BMC concede all'Utente una licenza temporanea non esclusiva, non trasferibile, non assegnabile per l'uso di ciascun Prodotto su un singolo computer per un Periodo di Prova, al solo scopo di valutare e determinare internamente se acquistare e/o prendere in licenza tale Prodotto verso un corrispettivo e non a fini di sviluppo, commerciali, di produzione, o di gestione di banca dati, o con i dati di produzione. L'Utente deve stipulare un contratto separato per ottenere i diritti di produzione e supporto tecnico per un Prodotto.

(3) DIRITTI DI PROPRIETÀ E RISERVATEZZA. (a) BMC, le sue affiliate o licenzianti mantengono tutti i diritti, la titolarità e la partecipazione nel Prodotto, nel Supporto oltre a tutti i diritti di proprietà intellettuale e d'altro tipo connessi allo stesso. Il Prodotto e l'eventuale software di terzi fornito con il Prodotto sono protetti dalla legislazione applicabile in materia di diritto d'autore, segreto commerciale, industriale o altro tipo di proprietà intellettuale. L'Utente non può rimuovere dal Prodotto alcuna identificazione del prodotto, diritto d'autore, marchio commerciale o altra comunicazione. BMC si riserva tutti i diritti non espressamente concessi all'Utente in base al presente Contratto. (b) Il Destinatario non può divulgare a terzi Informazioni Riservate del Dichiarante né utilizzarle in violazione del presente Contratto. Il Destinatario (i) nel proteggere le Informazioni Riservate del Dichiarante eserciterà lo stesso livello di cura e protezione che utilizza nel proteggere le proprie Informazioni Riservate, e (ii) non rivelerà, copierà distribuirà, trasferirà o pubblicherà o garantirà l'accesso alle Informazioni Riservate a terze parti, neppure indirettamente. Ciononostante, il Destinatario potrà rivelare Informazioni Riservate ai propri dipendenti o suoi agenti che abbiano necessità di accedere a tali Informazioni Riservate, a condizione che essi siano vincolati da obblighi di riservatezza che garantiscano un grado di protezione non minore di quello garantito dal Destinatario. (c) Obbligo di informazione. Se il Destinatario viene a conoscenza dell'uso improprio delle Informazioni Riservate, sarà tenuto a darne notizia al Dichiarante. Laddove al Destinatario o suoi dipendenti o Agenti venisse richiesto (in procedimenti giudiziari di qualsiasi natura) di rivelare Informazioni Riservate, il Destinatario sarà tenuto preventivamente ad informare il Dichiarante e a dare le

opportune giustificazioni. In modo tale da consentire al Dichiarante di porre rimedio alla diffusione delle informazioni. In qualsiasi caso il Destinatario farà quanto ragionevolmente possibile per preservare la riservatezza delle Informazioni Riservate e per porre rimedio alla diffusione delle informazioni. Rimane comunque inteso che l'Utente presta il proprio consenso ad essere incluso nella lista dei clienti di BMC.

(4) LIMITAZIONI ALL'USO. L'Utente si impegna a non: (a) modificare, cancellare o rimuovere i marchi di proprietà e gli avvisi inerenti il copyright o i brevetti dai Prodotti (l'"Identificazione"); (b) copiare i prodotti o parte di essi senza riportare altresì l'Identificazione su ciascuna copia; (c) disassemblare, applicare tecniche di reverse *engineering*, de-compilare o altrimenti cercare di risalire al codice sorgente del Prodotto dal suo codice oggetto, salvo nei casi e nei limiti inderogabili previsti dalla normativa applicabile indipendentemente dalla suddetta limitazione; (d) distribuire o fornire il Prodotto a terzi o impiegarlo in servizi di assistenza, outsourcing o elaborazione di dati di terzi, né concederlo a noleggio, leasing o sub licenza; (e) fornire a terzi i risultati di qualsiasi valutazione funzionale o di test di rendimento senza il preventivo consenso scritto di BMC; (f) cercare di disabilitare o bypassare i meccanismi di licenza all'interno del Prodotto; (g) violare eventuali altre limitazioni d'uso indicate nella Documentazione.

(5) ASSENZA DI GARANZIA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. I PRODOTTI SONO FORNITI NELLO STATO DI FATTO IN CUI SI TROVANO A SOLI FINI DIMOSTRATIVI E SENZA ALCUNA GARANZIA, COMPRESA, A MERO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI ADEGUATEZZA PER UN PARTICOLARE SCOPO O PER LA COMMERCIALIZZABILITÀ, E MANCATA VIOLAZIONE, O QUALSIASI ALTRA GARANZIA, SIA ESPRESSA CHE IMPLICITA. NESSUNO TRA BMC, I SUOI AFFILIATI, FORNITORI O LICENZIANTI SARÀ RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVO O CONSEGUENZIALE, O PER QUALSIASI LUCRO CESSANTE, PERDITA DI PROVENTI, DATI O USO DI DATI DERIVANTI DA QUALSIASI CAUSA O CONNESSI IN QUALSIASI MODO ALL'USO DEL PRODOTTO O AL PRESENTE CONTRATTO. LA RESPONSABILITÀ DI BMC, DEI SUOI AFFILIATI, FORNITORI E LICENZIANTI PER DANNI RISULTANTI DALL'USO DEL PRODOTTO O DAL PRESENTE CONTRATTO, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE SIA DI NATURA CONTRATTUALE O EXTRA-CONTRATTUALE, SARÀ LIMITATA AL MAGGIORE TRA L'IMPORTO PAGATO DALL'UTENTE PER CONCEDERE IN LICENZA L'USO DI TALE PRODOTTO O USD 500,00. NEI PAESI ELENCATI NELLA SEGUENTE SEZIONE 9, PUNTO (II), LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ NELLA PRESENTE SEZIONE NON SI APPLICHERÀ SE, E NELLA MISURA IN CUI, TALE DANNO SIA STATO CAUSATO DAL DOLO O DALLA COLPA GRAVE DI UNA DELLE PARTI.

(6) RISOLUZIONE. Previa notifica scritta con preavviso di almeno due settimane, ciascuna parte potrà recedere dal presente Contratto. Alla risoluzione del presente Contratto o scadenza di un Periodo di Prova, se l'Utente non ha ottenuto una licenza di produzione d'uso per il Prodotto, l'Utente dovrà (a) cessare di usare il Prodotto, e (b) attestare in forma scritta a BMC che l'Utente ha disinstallato e distrutto, o restituito a BMC, i prodotti e tutte le copie dei Prodotti. Questo requisito si applica alle copie in tutte le forme, parziali e complete, in tutti i tipi di strumenti e memorie di computer e indipendentemente dal fatto che siano incorporati o meno in altri materiali. Il presente Contratto non costituisce alcuna obbligazione da parte di BMC di concedere in licenza alcun Prodotto all'Utente o da parte dell'Utente di acquistare hardware o licenze su Prodotti software di BMC. In deroga a qualsiasi disposizione contraria contenuta nella presente Sezione, ove materiale hardware sia incluso nel Prodotto, al termine del Periodo di Prova l'Utente dovrà acquistare tale hardware ovvero restituirlo a BMC entro cinque giorni all'interno della confezione originale.

(7) CONTROLLI SULLE ESPORTAZIONI. L'Utente dichiara e garantisce che esso (a) si atterrà alle normative degli Stati Uniti d'America e di qualsiasi altro paese relativamente alle esportazioni (ivi incluse le "United States Export Administration Regulations"); (b) nessun soggetto che farà uso dei, o avrà accesso ai, Prodotti è cittadino di o da un paese sottoposto ad embargo (alla data del presente Contratto, Iran, Siria, Sudan, Cuba e Corea del Nord); (c) non è sottoposto a restrizioni circa la ricevibilità dei Prodotti ai sensi delle suddette normative; (d) non acquisirà i Prodotti per soggetti sottoposti a restrizioni circa la ricevibilità dei Prodotti ai sensi delle normative medesime; (e) non farà uso dei Prodotti in violazione di tali normative; e (f) non si avvarrà dei Prodotti allo scopo di farne usi proibiti, ivi inclusi – a mero titolo esemplificativo e non esaustivo – fini connessi con la proliferazione di armi nucleari, tecnologia missilistica o altre armi chimiche o biologiche. Con riferimento ai Prodotti esportati dall'Irlanda, il Regolamento n. 428/2009 dell'Unione Europea stabilisce un regime relativo ai controlli sulle esportazioni di beni e tecnologie a doppio uso, e si dà atto che tali Prodotti saranno utilizzati esclusivamente per usi civili. Pertanto, l'Utente si impegna ad attenersi a tutte le normative degli Stati Uniti d'America e dell'Unione Europea qui contemplate e che lo esso non effettuerà esportazioni in violazione di tali normative ed in assenza di tutte le necessarie autorizzazioni. Qualsiasi violazione di tali normative comporterà la perdita da parte dell'Utente di tutti i diritti sui Prodotti.

(8) PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI. BMC e il Cliente convengono che l'Accordo sul trattamento dei dati, una copia del quale può

essere visionata su <https://www.bmc.com/content/dam/bmc/corporate/bmcdpa.pdf>, si applicherà ai Prodotti scaricati dal Cliente, salvo che BMC abbia già firmato un Accordo sul trattamento dei dati con il Cliente per tali Prodotti; in tal caso, troverà applicazione la versione firmata di tale Accordo.

(9) LEGGE REGOLATRICE E RISOLUZIONE DELLE CONTROVERSIE. Ciascuna parte dovrà dare comunicazione scritta all'altra parte di qualsiasi controversia, disputa o pretesa derivante dal, o relativa al, presente Contratto ovvero alla conclusione, interpretazione, violazione, cessazione o validità dello stesso (la "Controversia"). Le parti si impegnano a risolvere in via bonaria eventuali Controversie. Solo ove la Controversia non possa essere risolta in via bonaria entro 15 giorni dall'invio della comunicazione scritta relativa alla Controversia medesima, la Controversia potrà essere definita mediante procedimento contenzioso da instaurarsi in base al luogo di costituzione delle parti, come segue:

(i) ove entrambe le parti del presente Contratto siano società costituite ai sensi delle leggi di qualsiasi stato degli Stati Uniti, la Controversia sarà devoluta ad un tribunale statale o federale avente sede a Houston, Texas, e sarà decisa secondo le leggi dello stato del Texas. Entrambe le parti si sottopongono alla giurisdizione esclusiva dei tribunali aventi sede a Houston, Texas, e rinunciano a qualsiasi tutela basa sul *forum non conveniens*;

(ii) ove entrambe le parti del presente Contratto siano società costituite ai sensi delle leggi di paesi ubicati in Europa, Medio Oriente o Africa, la Controversia sarà definita mediante arbitrato da svolgersi ad Amsterdam, Paesi Bassi, secondo il regolamento della Camera di Commercio Internazionale, e sarà decisa secondo le leggi dei Paesi Bassi;

(iii) ove entrambe le parti del presente Contratto siano società costituite ai sensi delle leggi di paesi ubicati nella regione Asia Pacifica, la Controversia sarà definita mediante arbitrato da svolgersi a Singapore, secondo il regolamento della Camera Arbitrale Internazionale di Singapore, e sarà decisa secondo le leggi di Singapore;

(iv) in tutti gli altri casi, la Controversia sarà definita mediante arbitrato da svolgersi a New York, New York, secondo il regolamento dell'Associazione Arbitrale Americana, e sarà decisa secondo le leggi dello stato del Texas.

Per tutti i procedimenti arbitrali qui contemplati: (a) l'arbitrato si svolgerà in lingua inglese; (b) l'organo arbitrale adito determinerà il numero degli arbitri, ma ogni Controversia il cui valore superi USD 10 milioni saranno decisi da un collegio di tre arbitri, con ciascuna parte avente diritto a scegliere un arbitro; (c) i costi dell'arbitrato saranno sostenuti dalle parti in pari misura, in attesa del lodo arbitrale; (d) il lodo arbitrale sarà definitivo e vincolante per le parti, non potrà essere oggetto di reclamo dinanzi all'autorità giudiziaria e sarà esecutivo in qualsiasi tribunale avente giurisdizione sulle parti; (e) il procedimento, il lodo e gli atti relativi all'arbitrato dovranno intendersi confidenziali, salvo che sia richiesta la divulgazione di alcune informazioni al fine di ottenere l'esecuzione del lodo arbitrale o di ottemperare a normative locali; e (f) la parte vincitrice avrà diritto al rimborso delle spese ragionevolmente sostenute per i propri avvocati nonché i costi necessari sostenuti in relazione all'arbitrato.

La Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Compravendita Internazionale di Merci non si applica al presente Contratto. Nessuna disposizione del presente Contratto potrà impedire alle parti di ottenere provvedimenti urgenti di natura cautelare da qualsiasi tribunale avente giurisdizione sulle parti e competente a decidere sulla materia della Controversia.

(10) ACQUISIZIONI FEDERALI DEGLI U.S.A. La presente Sezione si applica esclusivamente alle acquisizioni di Prodotti commerciali e Documentazione soggette al presente Contratto da parte, o per conto del, governo degli Stati Uniti d'America, o da parte di qualsiasi primo appaltatore o subappaltatore (a qualsiasi grado) ai sensi di qualsiasi contratto di appalto, concessione, cooperazione o altra attività con il governo degli Stati Uniti d'America. Nel caso in cui i Prodotti siano consegnati al governo degli Stati Uniti d'America, il governo degli Stati Uniti d'America accetta che i Prodotti stessi siano qualificati come "prodotti commerciali" secondo il significato dei regolamenti sulle acquisizioni federali applicabili alla fornitura qui contemplata. I termini e condizioni del presente Contratto hanno ad oggetto l'uso e la divulgazione dei Prodotti da parte del governo degli Stati Uniti d'America, e dovranno prevalere su qualsiasi termine e condizione contrattuale in conflitto. La seguente dichiarazione aggiuntiva si applica solo alle acquisizioni regolate dal DFARS Subpart 227.4 (ottobre 1988): "Diritti Limitati – Uso, duplicazione e divulgazione da parte del Governo soggetto a limitazioni come stabilito nel sotto-paragrafo (c)(1)(ii) della clausola Diritti su Dati Tecnici e Software di Computer del DFARS 252.227-7013 (ottobre 1988)".

(11) DISPOSIZIONI VARIE. Un'eventuale rinuncia di una parte in relazione alla violazione di uno dei termini del presente Contratto non dovrà essere interpretata come liberatoria relativamente a violazioni persistenti o successive. Qualora una disposizione del presente Contratto fosse ritenuta invalida o inapplicabile, le restanti disposizioni manterranno piena validità ed efficacia. Le parti danno atto di

aver letto il presente Contratto e convengono che lo stesso costituisce l'intero accordo, e supera e sostituisce qualsiasi altro accordo o negoziazione precedente o contestuale, tra le parti in relazione alle materie che costituiscono l'oggetto del presente Contratto. Gli unici obblighi, impegni, dichiarazioni e garanzie tra le parti sono esclusivamente quelli contenuti nel presente Contratto. Il presente Contratto può essere modificato o risolto solo mediante atto scritto firmato da entrambe le parti. La parte vincitrice in qualsiasi controversia avrà diritto di ricevere dall'altra parte il rimborso degli onorari e delle spese corrisposti ai propri avvocati. L'Utente non può cedere o trasferire il presente Contratto senza il previo consenso scritto di BMC. I Prodotti di BMC possono includere software di terze parti, che vengono consegnati all'Utente come parte dei Prodotti, non possono essere rimossi o usati separatamente dagli stessi, e per i quali la Documentazione può prevedere condizioni d'uso aggiuntive. Qualsiasi documento aggiuntivo che l'Utente richiedesse ad un rappresentante di BMC di sottoscrivere quale condizione per l'accesso alle strutture dell'Utente sarà regolato dal presente Contratto e, qualora tale documento contenesse condizioni aggiuntive o confliggenti rispetto a quelle del presente Contratto, esso sarà considerato nullo e non applicabile.

Se intendete, in qualità di rappresentante autorizzato dell'Utente, accettare le condizioni della licenza di cui sopra per conto di Voi stessi e dell'Utente, e confermare che Voi e l'Utente operate e continuerete ad operare nel rispetto di tutti i termini e condizioni stabiliti sopra, cliccate sul pulsante "Accetto" qui sotto.